



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2010

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est **interdite**.*

1. *Vous venez de lire dans un grand journal la critique d'un film que vous connaissez bien. Vous n'êtes absolument pas d'accord avec l'opinion émise dans cette critique. Vous écrivez un courriel à l'auteur de cette critique pour lui exposer votre opinion. Rédigez ce courriel.*

Type de texte : courriel

Objectif de communication : interaction écrite officielle

Destinataire : l'auteur de la critique du film

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- présentera un texte comportant au moins **deux** éléments permettant d'identifier un courriel (titre, date, objet, formule d'appel, formule de conclusion...)
- utilisera **constamment** le vouvoiement
- sera courtois.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- présentera un texte comportant au moins **quatre** éléments permettant d'identifier un courriel (titre, date, objet, formule d'appel, formule de conclusion...)
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) pour exposer son désaccord.

Critère C (Message) :

Le candidat pourra indifféremment exprimer son désaccord tant face à une critique positive que négative d'un film.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- inclura une entrée en matière présentant l'objet de la lettre : la critique publiée dans le journal et le désaccord qu'elle a suscité
- fera référence à un film précis
- fera référence à la critique
- exposera la/les raison(s) du désaccord avec la critique publiée.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- donnera des exemples des raisons du désaccord avec la critique émise en se référant à des aspects précis du film (dialogues, réalisation, jeu des acteurs...).

2. *Lit-on pour s'évader ou pour se découvrir ? À l'aide de vos connaissances en littérature francophone et autres littératures, répondez à cette question dans une dissertation.*

Type de texte : dissertation

Objectif de communication : argumentation équilibrée

Destinataire : public général

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57).

Critère B (Interaction culturelle) :

Seul un registre soutenu sera accepté.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [**5–10 points**] le candidat :

- présentera une réflexion logiquement organisée comportant des connecteurs adaptés, permettant en particulier de mettre en valeur les illustrations et exemples présentés (*par exemple, à l'image de...*).

Le meilleur candidat [**9–10 points**], **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques appropriés qui viseront à défendre son point de vue (*pour ma part, en ce qui me concerne...*).

Critère C (Message) :

Le candidat pourra indifféremment choisir de défendre que la littérature permet soit de s'évader, soit de se découvrir. Un travail défendant l'idée que la littérature permet de s'évader **et** de se découvrir sera également accepté.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [**5–10 points**] le candidat :

- devra faire référence à au moins **un** exemple tiré de la littérature francophone.

Le meilleur candidat [**9–10 points**], **en plus** des éléments précédents :

- utilisera une variété d'exemples tirés de la littérature francophone et/ou d'autres littératures.

3. *Votre école organise un débat sur le thème « Internet et la liberté d'expression ». Dans le cadre d'un discours, vous intervenez pour expliquer que, selon vous, la liberté d'expression doit être totale sur Internet. Rédigez le texte de ce discours.*

Type de texte : discours

Objectif de communication : interaction orale

Destinataire : les élèves de l'école/les participants au débat

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le registre devra être soutenu ou standard.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments caractéristiques d'un discours (phrase d'introduction, phrase de conclusion, remerciements...)
- sera courtois.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.) afin d'être convaincant.

Critère C (Message) :

Le candidat sera libre de choisir le point de vue pour **ou** contre.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- fera référence à Internet et à la liberté d'expression
- exprimera son opinion.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- justifiera les raisons pour lesquelles la liberté d'expression doit être totale sur Internet.

4. *Au cours d'un voyage, vous avez rencontré et interviewé un jeune de votre âge qui habite dans le bidonville photographié ci-dessous. Pour le journal local, rédigez le texte de cette interview.*

Type de texte : interview

Objectif de communication : interaction orale/récit fictif

Destinataire : les lecteurs du journal local

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le registre pourra être soutenu, standard ou même familier par endroits.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- utilisera les éléments caractéristiques d'une interview : principe des questions-réponses, alternance de l'intervieweur et de l'interviewé...
- utilisera **constamment** le vouvoiement ou le tutoiement
- utilisera des procédés rhétoriques adaptés à la tâche.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques appropriés qui mettront en relief la vie du jeune dans le bidonville.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- mettra en contexte l'interview, soit par un bref paragraphe d'introduction, soit dans la première question de l'intervieweur
- ne se limitera pas à une simple description de la vie dans le bidonville.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des exemples liés à l'âge du jeune interviewé.

5. *Pendant vos études, vous avez appris que l'eau est une ressource précieuse et qui risque de manquer dans le futur. Vous constatez pourtant que beaucoup d'eau est gaspillée dans la vie quotidienne et vous décidez d'alerter vos camarades à ce propos. Rédigez un tract dans lequel vous les incitez à ne plus gaspiller l'eau.*

Type de texte : tract

Objectif de communication : description subjective

Destinataire : les élèves de l'école

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le registre pourra être soutenu, standard ou même familier par endroits.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- utilisera au moins **deux** éléments caractéristiques d'un tract: un titre, un ou des sous-titres, une introduction exposant des faits et des informations présentées sous forme de liste ou de texte
- utilisera **constamment** le vouvoiement ou le tutoiement.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques appropriés qui viseront à inciter.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–10 points]** le candidat :

- s'adressera au bon public (aux jeunes)
- expliquera dans une introduction que l'eau est une ressource précieuse
- demandera à ses camarades de ne pas gaspiller l'eau.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- exposera les raisons pour lesquelles il ne faut pas gaspiller l'eau
- présentera des exemples concrets permettant d'éviter le gaspillage de l'eau.

6. *Vous constatez que, de nos jours, tout doit aller vite et plus vite encore. Vous pensez que cela n'est pas une bonne chose. Rédigez une page de votre journal intime dans laquelle vous exposez les raisons pour lesquelles vous êtes contre cette dictature de la vitesse.*

Type de texte : page de journal intime

Objectif de communication : interaction écrite familière

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide de langue B** (pages 56 et 57).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le registre pourra être standard ou familier.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [**5–10 points**] le candidat :

- utilisera au moins **deux** éléments caractéristiques d'une page de journal intime : une date, *Cher journal*, une signature, s'adressera directement au journal de manière intime, etc.
- adoptera un point de vue subjectif.

Le meilleur candidat [**9–10 points**], **en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer et évaluer son expérience
- emploiera un ton approprié pour souligner son opposition à la dictature de la vitesse.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [**5–10 points**] le candidat :

- présentera l'importance de la vitesse dans nos sociétés
- montrera que la vitesse n'est pas une bonne chose
- présentera ses réflexions.

Le meilleur candidat [**9–10 points**], **en plus** des éléments précédents :

- montrera que la vitesse est devenue une « dictature » à laquelle chacun doit se soumettre.